

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 042/2018

**LIEFERUNG VON 7
ELEKTRISCHEN TRIEBZÜGEN, MIT
OPTION STARTPAKET STRATEGISCHE
ERSATZTEILE, OPTION WARTUNG,
OPTION WEITERE FAHRZEUGE, OPTION
FÜR KAPAZITÄTSERWEITERUNG**

Erkennungskode CIG: 76590911D7

Einheitskode CUP: E50D16000010003

Codice gara:

AOV/SUA-SF 042/2018

**FORNITURA DI 6+1 ELETTROTRENI,
CON OPZIONE KIT DI SCORTA
STRATEGICA, CON OPZIONE
MANUTENZIONE,
OPZIONE ALTRI VEICOLI,
OPZIONE AUMENTO DI CAPACITÀ**

Codice CIG: 76590911D7

Codice CUP: E50D16000010003

Erklärung Nr. 9**Chiarimento n. 9****Bezug:**

Art. 9 des Vertrags

Ausschreibungsbedingungen-Teil III-Punkt 5,
Vertragsabschluss und administrative
Erfüllungen zugunsten der
vertragsschließenden Verwaltung –
Buchstabe a)

Vorausgeschickt:

dass Art. 9 des Vertrags vorsieht, dass der
Zuschlagsempfänger eine endgültige Kautions
in Höhe von 4% des Vertragspreises vorlegt.

Punkt 5, Buchstabe a) des Teil III der
Ausschreibungsbedingungen sieht vor, dass
die endgültige Kautions ausdrücklich eine
Klausel bezüglich des Verzichts der
Vorausklage sowie den Verzicht auf die
Ausnahme gemäß Art. 1957 Abs. 2 ZGB
sowie die Rechtswirksamkeit der Bürgschaft
innerhalb von 15 Tagen auf bloßes
schriftliches Anfordern der Vergabestation
enthalten.

Riferimento:

Art. 9 del contratto

Disciplinare di gara – Parte III – Punto 5,
Stipula del contratto e adempimenti
amministrativi in favore della pubblica
amministrazione contraente – lettera a)

Premessa:

L'art. 9 del contratto prevede che l'esecutore
sarà obbligato a presentare garanzia
definitiva nella misura del 4% sotto forma di
cauzione o fideiussione.

Il punto 5 lettera a) di cui alla parte III del
Disciplinare di Gara prevede che la
fideiussione bancaria o polizza assicurativa
dovrà prevedere in forma esplicita la clausola
della rinuncia al beneficio della preventiva
escussione del debitore principale, la rinuncia
all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2
codice civile, nonché l'operatività della



Anders als für die vorläufige Sicherheit, wurde für die endgültige Kautions keine Vorlage geliefert.

Frage:

Es wird deshalb gefragt, ob für die endgültige Kautions eine Vorlage zur Verfügung gestellt wird oder ob es ausreicht, wenn die unter Punkt 5, Buchstabe a) oben angeführten Klauseln enthalten sind?

Antwort:

Für die endgültige Kautions gemäß Art. 103 des GvD 50/2016 stellt die Vergabestelle keine Vorlage zur Verfügung.

garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta, della stazione appaltante.

A differenza di quanto previsto per la garanzia provvisoria, nessun modello è stato fornito dalla stazione appaltante con riferimento alla garanzia definitiva.

Quesito:

Si chiede di confermare che, per il rilascio della garanzia definitiva, non è previsto alcun modello e che sarà sufficiente che la medesima contenga le clausole specificate al punto 5, lettera a) di cui sopra. In caso negativo, si chiede cortesemente di fornire modello per la garanzia definitiva.

Risposta:

Per il rilascio della garanzia definitiva, ai sensi dell'art. 103 del D.lgs. 50/2016, la stazione appaltante non mette a disposizione un modello.